

.....  
(imię i nazwisko)

.....  
(miejscowość, data)

.....  
(adres korespondencyjny)

.....  
(numer telefonu/ adres e-mail)

**Pan**  
**nadbryg. Paweł KIELAR**  
**Opolski Komendant Wojewódzki**  
**Państwowej Straży Pożarnej**

**WNIOSEK O ZAPEWNIENIE USŁUGI TŁUMACZA JĘZYKA PJM, SJM i SKOGN**  
**PODCZAS WIZYTY W KOMENDZIE WOJEWÓDZKIEJ PAŃSTWOWEJ STRAŻY POŻARNEJ W OPOŁU**

Na podstawie art. 12 ust. 1 i ust. 2 ustawy z dnia 19 sierpnia 2011 r. o języku migowym i innych środkach komunikowania się (tj. Dz. U. z 2023 r. poz. 20.) zwracam chęć skorzystania ze świadczenia usług tłumacza podczas wizyty w Komendzie Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Opolu.

1. Wybrana metoda komunikowania się\*:  
☐ PJM (Polski Język Migowy),  
☐ SJM (System Językowo-Migowy),  
☐ SKOGN (Sposób Komunikowania się Osób Głuchoniewidomych).
2. Sposób komunikowania się z osobą uprawnioną\*:  
☐ Adres poczty elektronicznej: .....  
☐ Numer telefonu: .....  
☐ Numer faksu: .....
3. Proponowany termin udzielenia świadczenia: ....., jednak nie wcześniej niż **3 dni robocze** od dnia wpływu wniosku do KW PSP w Opolu.
4. Proszę krótko opisać jaką sprawę chce Pan/Pani załatwić w Komendzie Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Opolu, ewentualnie proszę podać nazwę wydziału, który prowadzi Pana/Pani sprawę:

.....  
.....

.....  
(podpis wnioskodawcy)

## Klauzula informacyjna

### dotycząca danych osobowych osób ubiegających się o zapewnienie usługi tłumacza języka PJM, SJM i SKOGN

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 oraz art. 14 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych – zwanego dalej RODO), informujemy, że:

1. Administratorem przetwarzającym Pani/Pana dane osobowe jest **Opolski Komendant Wojewódzki Państwowej Straży Pożarnej** (ul. płk. poż. Zdzisława Filingiera 1, 45-005 Opole). Kontakt z Administratorem - tel. 47 861 70 01, fax. 48 47 861 70 80, adres poczty elektronicznej: [sekretariat@psp.opole.pl](mailto:sekretariat@psp.opole.pl); skrzynka doręczeń elektronicznych: AE:PL-95021-68250-RURFC-30.
2. W Komendzie Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Opolu wyznaczony został inspektor ochrony danych: Szczegółowe dane inspektora znajdują się na [stronie internetowej KW PSP w Opolu](#) w zakładce Co robimy. Kontakt z inspektorem ochrony danych możliwy drogą elektroniczną na adres skrzynki poczty elektronicznej [iod@psp.opole.pl](mailto:iod@psp.opole.pl)
3. Cele przetwarzania danych osobowych oraz podstawa prawna przetwarzania

Dane osobowe będą przetwarzane w celu wypełnienia obowiązku prawnego ciążącego na administratorze w związku z realizacją zadań z zakresu zapewnienia usługi tłumacza języka PJM, SJM, SKOGN

Podstawę prawną przetwarzania danych stanowi art. 6 ust. 1 lit. c RODO w związku z ustawą z dnia 19 sierpnia 2011 r. o języku migowym i innych środkach komunikowania się (tj. Dz.U z 2023 r. poz. 20)

4. Informacje o odbiorcach danych osobowych lub o kategoriach odbiorców

a. Odbiorcy realizujący usługi prawne na rzecz Administratora

Zgodnie z art. 13 ustawy o języku migowym osoba realizująca świadczenie jest obowiązana zachować w tajemnicy informacje związane z osobą uprawnioną, z wyjątkiem sytuacji gdy: zachowanie tajemnicy może stanowić niebezpieczeństwo dla życia lub zdrowia osoby uprawnionej lub innych osób lub osoba uprawniona lub jej przedstawiciel ustawowy wyraża zgodę na ujawnienie tajemnicy.

5. Państwa dane osobowe nie będą przekazywane do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej.

6. Okres, przez który dane osobowe będą przechowywane, lub kryteria ustalania tego okresu

Dane będą przetwarzane przez okres niezbędny dla realizacji celu wskazanego w pkt. 3, a następnie dokumentacja będzie archiwizowana przez okres wskazany w Jednolitym Rzeczym Wykazie Akt, który Administrator jest zobowiązany jest stosować na mocy ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach oraz właściwych przepisach wykonawczych.

7. Przysługuje Pani/Panu prawo:

- a. na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących, w tym prawo do uzyskania kopii danych;
- b. na podstawie art. 16 RODO prawo do żądania sprostowania (poprawienia) danych osobowych;
- c. prawo do usunięcia danych – przysługuje w ramach przesłanek i na warunkach określonych w art. 17 RODO, tj. w przypadku gdy:
  - dane nie są już niezbędne do celów, dla których były zebrane lub w inny sposób przetwarzane,
  - osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania danych osobowych,
  - osoba, której dane dotyczą wycofała zgodę na przetwarzanie danych osobowych, która jest podstawą przetwarzania danych i nie ma innej podstawy prawnej przetwarzania danych,
  - dane osobowe przetwarzane są niezgodnie z prawem,
  - dane osobowe muszą być usunięte w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisów prawa;
- d. prawo ograniczenia przetwarzania – przysługuje w ramach przesłanek i na warunkach określonych w art. 18 RODO, tj. przypadku, gdy:
  - osoba, której dane dotyczą kwestionuje prawidłowość danych osobowych,
  - przetwarzanie danych jest niezgodne z prawem, a osoba, której dane dotyczą, sprzeciwia się usunięciu danych, żądając w zamian ich ograniczenia,
  - Administrator nie potrzebuje już danych dla swoich celów, ale osoba, której dane dotyczą, potrzebuje ich do ustalenia, obrony lub dochodzenia roszczeń,
  - osoba, której dane dotyczą, wniosła sprzeciw wobec przetwarzania danych, do czasu ustalenia czy prawnie uzasadnione podstawy po stronie administratora są nadrzędne wobec podstawy sprzeciwu;
- e. prawo do przenoszenia danych osobowych – przysługuje w ramach przesłanek i na warunkach określonych w art. 20 RODO, tj. w przypadku gdy:
  - przetwarzanie danych odbywa się na podstawie umowy zawartej z osobą, której dane dotyczą lub na podstawie zgody wyrażonej przez tą osobę,
  - przetwarzanie odbywa się w sposób zautomatyzowany;
- f. prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego (Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych), szczegółowy tryb wnoszenia skargi reguluje ustawa z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych. Więcej informacje uzyskacie Państwo na stronie <https://www.uodo.gov.pl>.

8. Informacje dotyczące podania danych osobowych - czy jest wymogiem ustawowym lub umownym lub warunkiem zawarcia umowy oraz czy osoba, której dane dotyczą, jest zobowiązana do ich podania i jakie są ewentualne konsekwencje niepodania danych

Podanie danych osobowych w zakresie wynikającym z podstawy prawnej wskazanej w pkt 3 jest niezbędne, aby Administrator mógł realizować zadania z zakresu zapewnienia usługi tłumacza języka PJM, SJM i SKOGN. Niepodanie danych może wpłynąć na rozpatrzenie oraz realizację Państwa wniosków o zapewnienie dostępności.

9. Państwa dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą poddawane profilowaniu.